

## Гарантии изготовителя

Предприятие-изготовитель гарантирует работу изделия в течение 12 месяцев с момента реализации при соблюдении условий монтажа и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве. При отсутствии документов, подтверждающих дату реализации, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления.

Гарантийный ремонт не производится, если устройство вышло из строя вследствие не соблюдения указаний, приведенных в настоящем руководстве, наличии механических повреждений, нарушении гарантийных пломб.

## Свидетельство о реализации

Изделие реализовано

\_\_\_\_\_ *наименование торговой организации*

Подпись \_\_\_\_\_

Дата реализации

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_

МП



**СЕРИЯ TR-25**  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

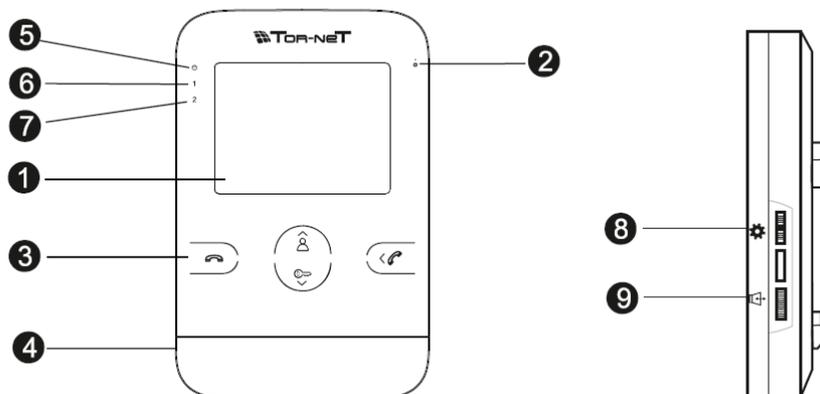
# 4-ПРОВОДНОЙ ВИДЕОДОМОФОН С МОНИТОРОМ ВЫСОКОЙ ЧЕТКОСТИ И ФУНКЦИЕЙ ИНТЕРКОМ

ДЛЯ СИСТЕМ БЕЗОПАСНОСТИ ЧАСТНЫХ ДОМОВ И КОТТЕДЖЕЙ

Модели TR-25W | TR-25B | TR-25MW | TR-25MB



**i** Перед установкой устройства следует внимательно изучить руководство и сохранить его для использования в будущем



№	Наименование	Описание
1	TFT-дисплей	Для просмотра изображений посетителей
2	Микрофон	Для передачи звука на вызывную панель
3	Функциональные кнопки	Сенсорные кнопки
4	Динамик	Для передачи звука с вызывной панели
5	Индикатор LED1	Индикатор "Питание"
6	Индикатор LED2	Индикатор двери №1
7	Индикатор LED3	Индикатор двери №2
8	Кнопка настройки	Кнопка вызова меню настройки
9	Громкость вызова	Для регулировки громкости мелодии вызова

## ОПИСАНИЕ СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ

На панели видеодомофона расположено три светодиодных индикатора:



Индикатор LED1

Индикатор питания на мониторе.



Индикатор LED2

Индикатор статуса двери №1, горит при работе панели на двери №1.



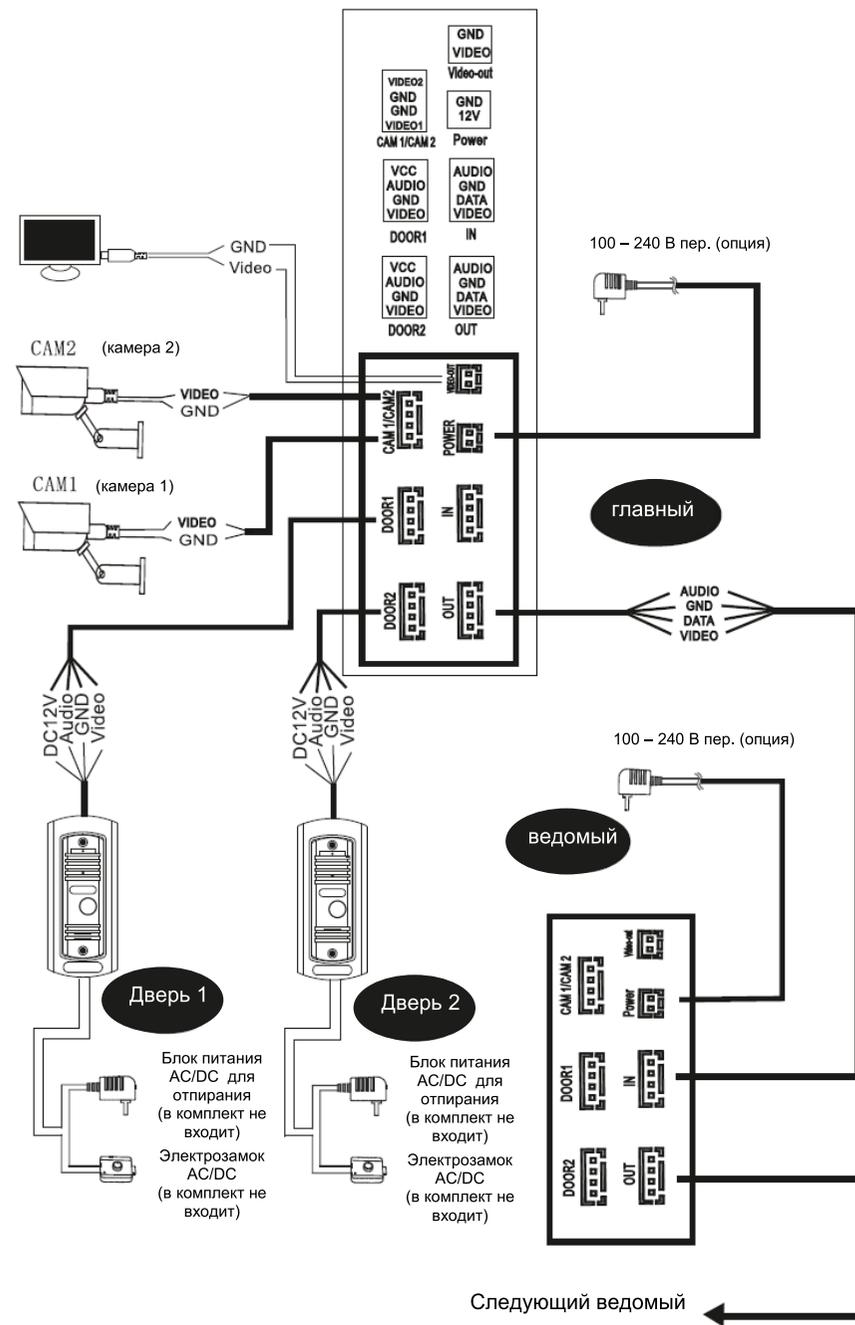
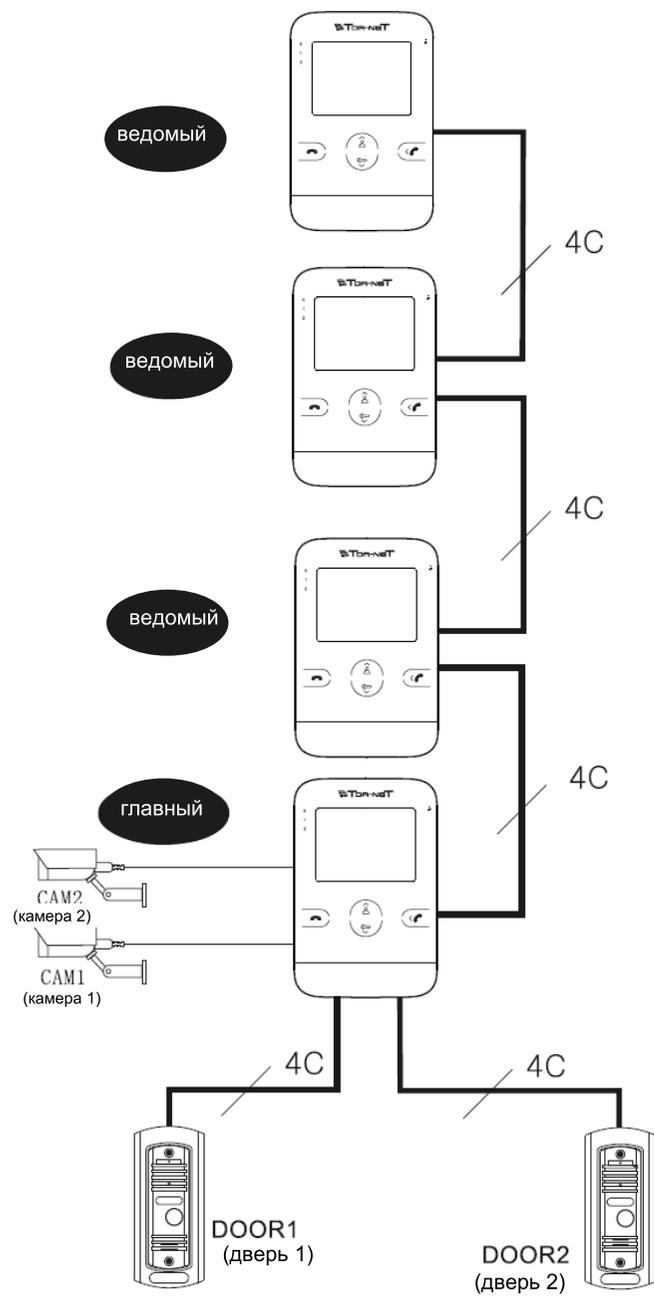
Индикатор LED3

Индикатор статуса двери №2, горит при работе панели на двери №2.

## НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

1		Кнопка передачи вызова, служит для передачи вызова на другой монитор и использования функции интерком.
2		1. Для наблюдения, слежения за дверью и изображениями, передаваемыми с камер.
		2. Для входа в выбранный раздел из главного меню.
		3. Для регулировки значений выбранных параметров в подразделах меню.
		4. Для выхода из меню при выборе опции "Exit" (Выход) с последующим переходом монитора в режим ожидания.
3		1. Для отпирания замка двери.
		2. Для входа в выбранный раздел из главного меню.
		3. Для регулировки значений выбранных параметров в подразделах меню.
		4. Для выхода из меню при выборе опции "Exit" (Выход) с последующим переходом монитора в режим ожидания.
4		1. Для начала или окончания разговора в ответ на вызов, сделанный посетителем. При первом нажатии устанавливается соединение, при повторном нажатии прерывается.
		2. Для входа в главное меню при однократном нажатии из режима ожидания.
		3. Для входа в выбранный раздел из главного меню и для выбора опций подраздела.
5		1. Многофункциональная клавиша: используется нажатие, а также прокрутка вверх и вниз. Более подробные инструкции приведены в разделе "Работа с меню".
		2. Для быстрого перехода в главное меню при однократном нажатии из режима наблюдения или режима ожидания.
		3. В моделях со встроенной памятью служит для захвата одиночного кадра из передаваемого видеопотока при работе в режиме наблюдения или во время разговора путем прокрутки клавиши вверх.

# СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



## УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ

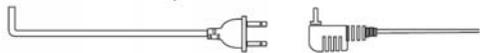
**i** Электрозамки, блоки питания и камеры в комплект не входят. Их следует приобретать отдельно.

**i** В стандартной комплектации система поддерживает замки с нормально-открытым режимом отпирания двери. Это означает, что в стандартном режиме сухой контакт разомкнут, и замок находится в постоянно закрытом состоянии. При нажатии отпирающей кнопки сухой контакт замыкается, а замок отпирается.

**i** Для программирования монитора предусмотрена перемычка 2P Short Pin. При установке перемычки монитор становится главным. При извлечении перемычки монитор становится дополнительным.

Для автоматического завершения настройки электропитание устройства должно быть включено.

Для мониторов со встроенным или внешним дополнительным блоком питания следует придерживаться прилагаемых инструкций. Если устройство оснащено встроенным блоком питания, работающим в широком диапазоне входных напряжений (100 – 240 В пер.), то следует перед началом установки извлечь штекер из розетки (как показано ниже).



Рекомендации по выбору типа и размера кабеля. (Очень большое значение имеет фактическое сечение и качество материала, из которого изготовлен провод)

**i** В случае подключения обычного неэкранированного (1.4С) и экранированного кабеля: при расстоянии  $\leq 28$  м ( $4 \times 0,2$  мм<sup>2</sup>); при расстоянии  $\leq 50$  м ( $4 \times 0,3$  мм<sup>2</sup>); при расстоянии  $\leq 80$  м ( $4 \times 0,5$  мм<sup>2</sup>)



Неэкранированный кабель ( $\leq 50$  м)



Экранированный кабель ( $\leq 80$  м)

В случае подключения обычного неэкранированного кабеля (2.3С) + видеокабеля (75-3):



(<100 м)

3. При подключении сетевого кабеля категории CAT5 или CAT6: (не рекомендуется)



Неэкранированный сетевой кабель ( $\leq 20$  м)



Экранированный сетевой кабель ( $\leq 40$  м)

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ♦ ВЫЗОВ ОТ ПОСЕТИТЕЛЯ

#### Режим ожидания

Посетитель нажимает кнопку вызова на вызывной панели №1:



Снаружи и в помещении раздается мелодичный звуковой сигнал длительностью 10 секунд.

Изображение посетителя автоматически передается на экран монитора.



Нажмите кнопку связи на мониторе.



Проигрыв мелодии прекращается.

Устанавливается связь с вызывной панелью.

Максимальная длительность одного разговора – 120 секунд.

Нажмите кнопку отпирания на мониторе



Замок открыт

Посетитель нажимает кнопку вызова на вызывной панели №2:



**i** ПРИМЕЧАНИЕ.

Если кнопки вызова на обеих вызывных панелях нажаты практически одновременно, то приоритет имеет вызов, сделанный первым, при условии отсутствия повторного вызова после перехода монитора в режим ожидания. Следует убедиться в отсутствии вызова со второй вызывной панели.

**i** ПРИМЕЧАНИЕ.

Монитор автоматически переходит в режим ожидания, если хозяина нет дома или он не ответил на вызов в течение 60 секунд.



Снова нажмите кнопку связи на мониторе.



Конец связи

**i** Голосовая и видеосвязь с посетителем будут поддерживаться еще 20 секунд после нажатия кнопки отпирания замка. Это необходимо для наблюдения за прохождением посетителя в помещение.

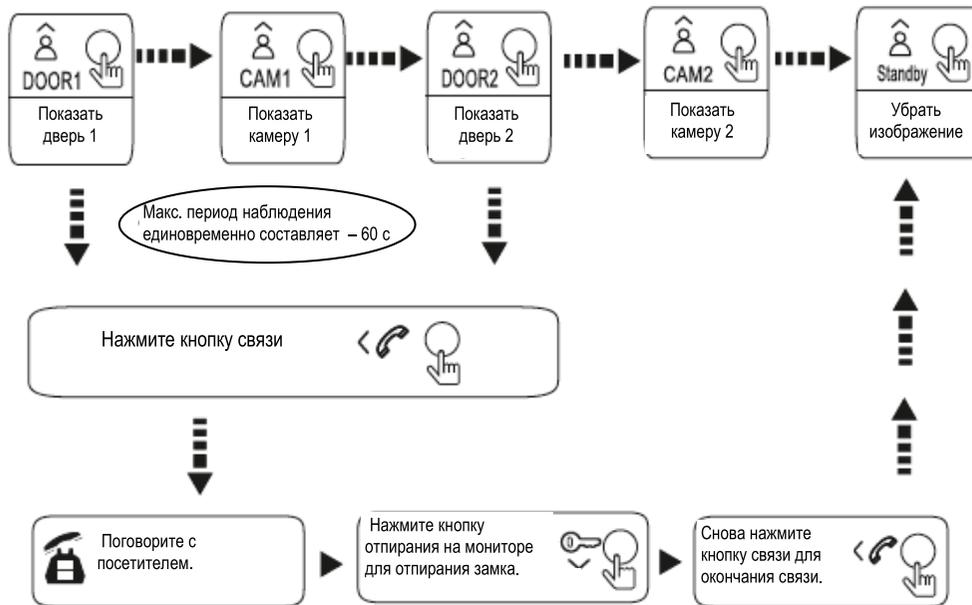
**i** В режиме наблюдения: после нажатия посетителем кнопки вызова на вызывной панели раздается мелодия звонка. В ответ следует нажать кнопку связи , чтобы поговорить с посетителем, и кнопку отпирания замка , чтобы отпереть дверь, а затем снова кнопку  для окончания связи.

**i** Для моделей со встроенной памятью предусмотрена возможность сохранения отдельных кадров видеопотока, передаваемого в режиме наблюдения или связи. Для создания стоп-кадра следует прокрутить вверх клавишу .

## ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЕ

Меню настройки имеет следующие опции: DOOR1 (Дверь №1); CAM1 (Камера №1); DOOR2 (Дверь №2); CAM2 (Камера №2) (режим "открыто" или "закрыто").

### Режим ожидания



### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если в режиме видеонаблюдения используется только одна вызывная панель, то для выхода из этого режима достаточно снова нажать кнопку наблюдения (в меню настройки должно быть установлено Close CAM1; DOOR2; CAM2).

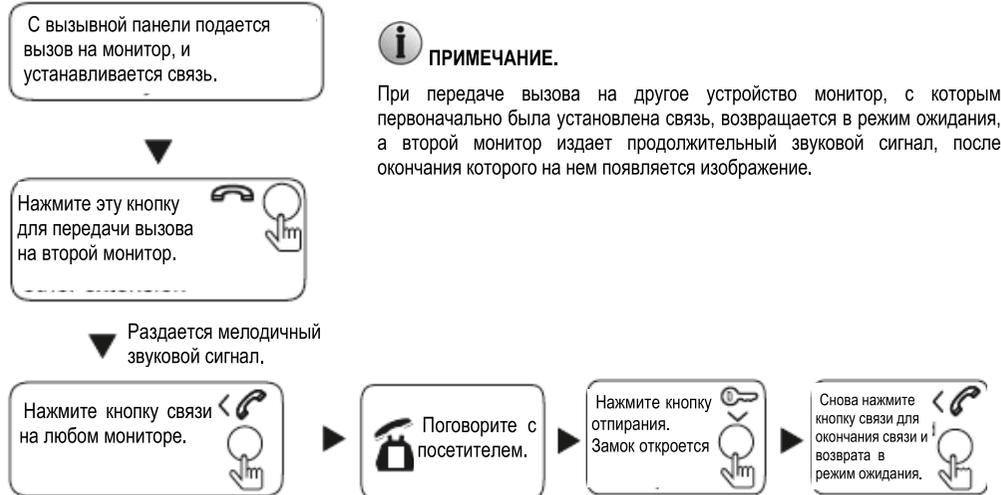
В случае использования двух мониторов режим наблюдения можно включить на обоих мониторах одновременно, при этом изображения на экранах будут одинаковыми.

Если связь с вызывной панелью установлена при работе в режиме наблюдения, во время которого посетитель нажал кнопку вызова на одной из двух вызывных панелей, то режим наблюдения автоматически выключается, а на экране появляется изображение посетителя, и раздается мелодия вызова. Если на мониторе используется громкая связь, то для возобновления разговора с посетителем следует нажать кнопку связи.

В моделях со встроенной памятью при работе в режиме наблюдения можно сделать стоп-кадр передаваемого видеопотока путем прокрутки вверх клавиши .

## ПЕРЕДАЧА ВЫЗОВА НА ВТОРОЙ МОНИТОР

Встроенная функция связи требует подключения не менее двух мониторов и одной вызывной панели.



### ПРИМЕЧАНИЕ.

При передаче вызова на другое устройство монитор, с которым первоначально была установлена связь, возвращается в режим ожидания, а второй монитор издает продолжительный звуковой сигнал, после окончания которого на нем появляется изображение.

## ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ МЕЖДУ МОНИТОРАМИ

Требуется не менее двух мониторов.

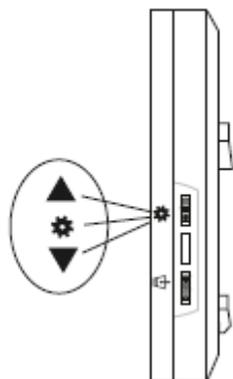
### Режим ожидания



### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если при работе в режиме **внутренней связи** посетитель нажал кнопку вызова на любой вызывной панели, то режим внутренней связи автоматически выключается, а на экране появляется изображение посетителя, и раздается мелодия вызова. Для возобновления разговора с посетителем следует нажать кнопку связи.

## РАБОТА С МЕНЮ



### ПРИМЕЧАНИЕ.

Клавиша  выполняет три функции:

А: При однократном нажатии из режима ожидания служит для входа в главное меню. Для выбора подраздела главного меню используется прокрутка вверх или вниз. Для входа в выбранный раздел снова нажмите

. Для выбора опций в выбранном подразделе нажмите . Измените значение параметра прокруткой клавиши  вверх или вниз, затем нажмите  для подтверждения выбора. Если выбрана опция "Exit" (Выход), то при прокрутке клавиши  вверх или вниз осуществляется выход из меню и переход монитора в режим ожидания.

В: Клавиша  служит также для быстрого перехода в главное меню при однократном нажатии из режима наблюдения.

С: В моделях со встроенной памятью служит для захвата одиночного кадра из передаваемого видеопотока при работе в режиме наблюдения или во время разговора путем прокрутки вверх.

При однократном нажатии  или  в режиме ожидания осуществляется переход в главное меню, интерфейс которого выглядит следующим образом.

### 1. Настройка параметров мелодии



Ring Select	01
Ring Time	30s
Ring Vol1 08:00 -- 12:00	02
Ring Vol2 12:00 -- 19:00	08
Ring Vol3 19:00 -- 08:00	05
Exit	

#### Примечание 1.

Ring Select (Выбор мелодии): выбор одной из 16 мелодий.

Ring Time (Длительность звонка): длительность звукового и вибросигнала при вызове, 01 – 60 секунд.

Ring Vol1 (Громкость звонка 1): уровень громкости Ring Vol 1: 01 - 10.

Ring Vol2 (Громкость звонка 2): уровень громкости Ring Vol 2: 01 - 10.

Ring Vol3 (Громкость звонка 3): уровень громкости Ring Vol 3: 01 - 10.

Exit (Выход): выход из меню.

#### Примечание 2.

Программируемая громкость сигнала связана с громкостью, настраиваемой механически. Поэтому рекомендуется сначала вручную установить механический регулятор на максимум, а потом настроить громкость программно. Программно регулируют громкость на встроенной микросхеме звонка, а вручную изменяют полную громкость на усилителе.

### 2. Настройка параметров ЖК-дисплея



English	
Brightness	40
Chroma	50
Contrast	45
Exit	

#### Параметры:

English (Английский): язык меню

Brightness (Яркость): яркость ЖК-дисплея

Chroma (Насыщенность): насыщенность ЖК-дисплея

Contrast (Контраст): контраст ЖК-дисплея

Exit (Выход): выход из меню.

### 3. Настройка даты и времени



Date	2014 - 07 - 01
Time	09 : 32
Exit	

#### Параметры:

Date (Дата): системная настройка даты

Time (Время): системная настройка времени

Exit (Выход): выход из меню.

 Примечание. В случае сбоя питания настройки времени сохраняются в течение 1 часа. В случае отключения питания на большее время потребуется повторная настройка.

#### 4. Настройка режима работы монитора



Unlock Time	02s
Mode	Master
Door2	On
Cam1	On
Cam2	On
Exit	

##### Параметры:

Unlock Time (Период разблокировки): 02 – 10 секунд

Mode (Режим): Главный монитор подключен к вызывным панелям или камерам; дополнительный монитор подключен к главному или дополнительному.

Door2 (Дверь 2): открыть или закрыть изображение с двери Door2

Cam1 (Камера 1): открыть или закрыть изображение с камеры CAM1

Cam2 (Камера 2): открыть или закрыть изображение с камеры CAM2

Exit (Выход): выход из меню.

#### 5. Просмотр сохраненных кадров



Play
Format
Exit

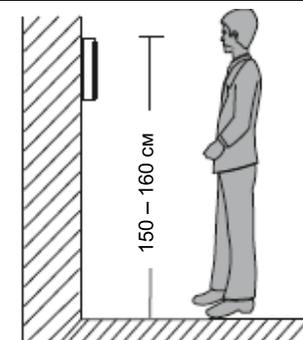
##### Параметры

Play (Просмотр): поиск и просмотр кадров, сохраненных в памяти устройства.

Format (Форматирование): **удаление** кадров, сохраненных в памяти устройства.

Exit (Выход): выход из меню.

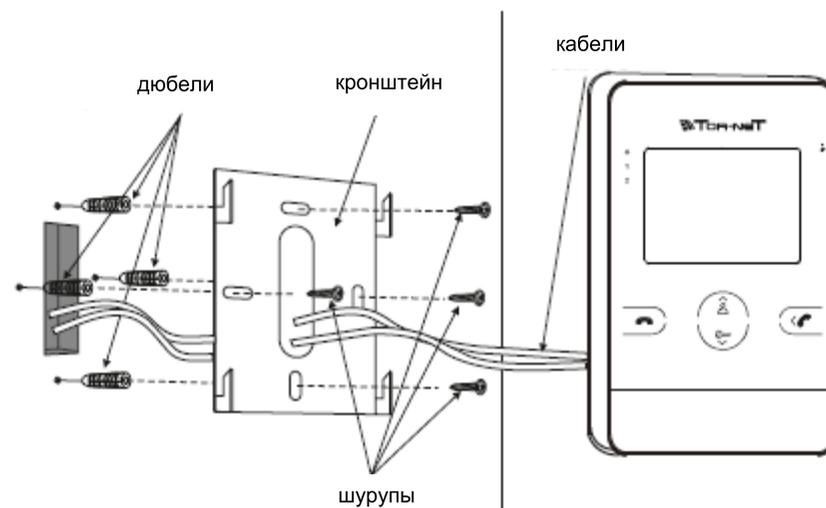
#### Установка монитора



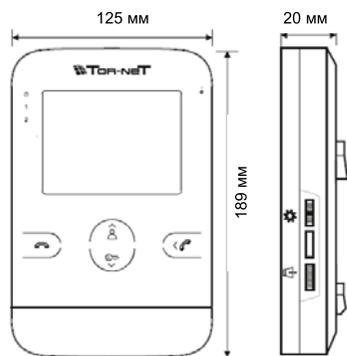
##### ! Примечание.

- Следует устанавливать вдали от устройств с большим электромагнитным излучением: телевизоров, видеорегистраторов и т.п.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается самостоятельно разбирать устройство.
- Во избежание повреждения внутренних компонентов не допускать падение, механические повреждения и удары.
- Выберите наиболее удобное положение для установки монитора, так чтобы он находился на уровне глаз пользователей.
- Перед установкой выключите электропитание.
- Во избежание наведения внешних помех рекомендуется устанавливать устройство на расстоянии не менее 30 см от блока питания переменного тока.
- Следует предохранять устройство от воздействия воды, электромагнитных полей и агрессивных веществ.

Схема установки монитора представлена ниже:

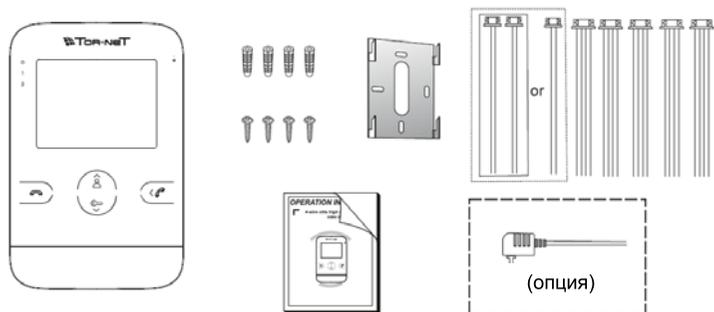


## Технические характеристики



Дисплей	4" TFT ЖК-дисплей
Разрешение экрана	320 (H) X3 (RGB) X240
Стандарт	PAL/NTSC
Режим вызова	Двухсторонняя связь
Длительность вызова	120 с
Макс. ток в режиме ожидания	200 мА
Макс. ток в рабочем режиме	500 мА
Питание	12 В пост. (опция)
	Встроенный блок питания (100 – 240 В пер.) - опция
Диапазон раб. температур	0~+50°C
Способ монтажа	Поверхностный монтаж
Встроенная память	На 100 кадров (для моделей TR-25MW / MB)
Формат снимков	Стандартный формат JPEG

## Аксессуары



### Монитор

- Монитор..... 1 шт.
- Дюбели ..... 4 шт.
- Шурупы ..... 4 шт.
- Кронштейн..... 1 шт.
- 4 стержневой крепежный элемент ..... 5 шт.
- 2 стержневой крепежный элемент (опция, зависит от модели)..... 1 шт. или 2 шт.
- Руководство пользователя..... 1 шт.
- Внешний штекер электропитания (опция) ..... 1 шт.

\* Если в комплект монитора входит встроенный блок питания, то внешний штекер питания (на рисунке выше) не используется.

**К сведению**

\* По всем вопросам, связанным с содержащимися в настоящем руководстве данными, следует обращаться к изготовителю.

\* Вследствие постоянного обновления и усовершенствования продукции данные, содержащиеся в инструкциях, могут несколько отличаться от фактических. Изготовитель заранее приносит свои извинения за то, что настоящие инструкции не могут содержать всех последних обновлений. Спасибо за понимание.